

Svensk utgåva

## Lagstiftning

### Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	Kommissionens förordning (EG) nr 12/2000 av den 5 januari 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker .....	1
	Kommissionens förordning (EG) nr 13/2000 av den 5 januari 2000 om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugoförsta delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999 .....	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 14/2000 av den 5 januari 2000 om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick .....	4
	Kommissionens förordning (EG) nr 15/2000 av den 5 januari 2000 om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn	6
*	<b>Kommissionens förordning (EG) nr 16/2000 av den 5 januari 2000 om upphävande av förordning (EG) nr 2558/1999 om tillfälligt undantag från vissa bestämmelser om utfärdande av exportlicenser för jordbruksprodukter med förutfastställelse av bidraget .....</b>	<b>8</b>
	Kommissionens förordning (EG) nr 17/2000 av den 5 januari 2000 om fastställande av importtullar inom rissektorn .....	10
	Kommissionens förordning (EG) nr 18/2000 av den 5 januari 2000 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn .....	13
	Kommissionens förordning (EG) nr 19/2000 av den 5 januari 2000 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål .....	16
*	<b>Kommissionens direktiv 1999/104/EG av den 22 december 1999 om ändring av bilagan till rådets direktiv 81/852/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, farmakologiska, toxikologiska och kliniska normer och prövningsplaner för prövning av veterinärmedicinska läkemedel <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>18</b>

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

**Kommissionen**

2000/4/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 30 november 1999 om godkännande av de kontrollprogram för förebyggande av zoonoser som medlemsstaterna har lagt fram för år 2000 och om fastställande av storleken på gemenskapens finansiella bidrag** [delgivet med nr K(1999) 3985] ..... 21

2000/5/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 30 november 1999 om godkännande av medlemsstaternas program för år 2000 för utrotning och övervakning av djursjukdomar** [delgivet med nr K(1999) 3986] ..... 23

2000/6/EG:

- \* **Kommissionens beslut av den 10 december 1999 om ändring för andra gången av beslut 1999/507/EG om vissa skyddsåtgärder avseende vissa flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien <sup>(1)</sup>** [delgivet med nr K(1999) 4249] ..... 29

2000/7/EG:

Kommissionens beslut av den 20 december 1999 om importlicenser för nötköttsprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia [delgivet med nr K(1999) 4947] ..... 30

## I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 12/2000**  
**av den 5 januari 2000**  
**om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

1. I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

2. Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

<sup>(2)</sup> EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

## BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 januari 2000 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land <sup>(1)</sup>	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	87,4
	204	59,8
	624	106,6
	999	84,6
0707 00 05	052	116,8
	628	132,5
	999	124,7
0709 90 70	052	148,3
	204	51,0
	999	99,7
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	51,3
	204	46,0
	220	26,4
	624	60,2
	999	46,0
0805 20 10	052	62,0
	204	50,9
	999	56,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	89,7
	464	110,3
	624	77,6
	999	92,5
0805 30 10	052	63,4
	600	71,0
	624	91,6
	999	75,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	88,9
	404	81,6
	720	48,4
	728	67,7
	999	71,7
0808 20 50	052	148,2
	064	69,4
	400	98,3
	999	105,3

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2645/98 (EGT L 335, 10.12.1998, s. 22). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 13/2000**

av den 5 januari 2000

**om fastställande av det maximala exportbidraget för vitsocker med avseende på den tjugoförsta delanbudsinfordran som utfärdas inom ramen för den stående anbudsinfordran som föreskrivs i förordning (EG) nr 1489/1999**EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 18.5 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

1. I kommissionens förordning (EG) nr 1489/1999 av den 7 juli 1999 om en stående anbudsinfordran för att fastställa importavgifter och/eller exportbidrag för vitsocker <sup>(2)</sup>, krävs att delanbudsinfordringar skall utfärdas för export av detta socker.
2. I enlighet med artikel 9.1 i förordning (EG) nr 1489/1999 skall ett maximalt exportbidrag fastställas för den aktuella delanbudsinfordran i förekommande fall, med hänsyn särskilt till situationen och den förutsebara

utvecklingen i gemenskapen och på världsmarknaden i fråga om socker.

3. Efter en granskning av de anbud som har lämnats in till följd av den tjugoförsta delanbudsinfordran bör de bestämmelser som anges i artikel 1 fastställas.
4. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Med avseende på den tjugoförsta delanbudsinfordran för vitsocker som utfärdas i enlighet med förordning (EG) nr 1489/1999 skall det maximala beloppet för exportbidrag fastställas till 52,920 EUR/100 kg.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.<sup>(2)</sup> EGT L 172, 8.7.1999, s. 27.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 14/2000****av den 5 januari 2000****om fastställande av exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 18.5 andra stycket, och

av följande skäl:

1. I artikel 18 i förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att skillnaden mellan prisnoteringarna eller priserna på världsmarknaden för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i samma förordning och priserna för dessa produkter inom gemenskapen får täckas av ett exportbidrag.
2. I förordning (EG) nr 2038/1999 föreskrivs att när exportbidrag för vitsocker och råsocker som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick fastställs måste hänsyn tas till sockersituationen i gemenskapen och på världsmarknaden, och särskilt till de pris- och kostnadsfaktorer som anges i artikel 19 i den förordningen. I samma artikel föreskrivs att hänsyn även skall tas till den ekonomiska aspekten av den föreslagna exporten.
3. Exportbidraget för råsocker måste fastställas i förhållande till standardkvaliteten. Denna definieras i artikel 1 i rådets förordning (EEG) nr 431/68 av den 9 april 1968 om fastställande av en standardkvalitet för råsocker samt av gemenskapens gränsovergångsställe för beräkning av cif-pris för socker <sup>(2)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94 <sup>(3)</sup>. Dessutom bör detta exportbidrag fastställas i enlighet med artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999. Kandisocker definieras i kommissionens förordning (EG) nr 2135/95 av den 7 september 1995 om tillämpningsföreskrifter för beviljande av exportbidrag

vid sockerexport <sup>(4)</sup>. Det exportbidrag som beräknas på detta sätt för socker som innehåller arom- eller färgtillsatser måste tillämpas på sackarosinnehållet och följaktligen fastställas per 1 % av innehållet.

4. Situationen på världsmarknaden eller vissa marknadens särskilda krav kan göra det nödvändigt att variera exportbidraget för socker efter destinationen.
5. I särskilda fall får exportbidraget fastställas genom andra rättsakter.
6. Exportbidraget måste fastställas varannan vecka. Det får ändras under mellantiden.
7. Tillämpningen av de bestämmelser som föreskrivs ovan på den nuvarande situationen på sockermarknaden, särskilt på prisnoteringar eller priser på socker inom gemenskapen och på världsmarknaden innebär att exportbidraget bör vara det som anges i bilagan till denna förordning.
8. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Exportbidragen för de produkter som räknas upp i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 2038/1999 och som exporteras i odenaturerat och obearbetat skick skall vara de belopp som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 89, 10.4.1968, s. 3.

<sup>(3)</sup> EGT L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(4)</sup> EGT L 214, 8.9.1995, s. 16.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 5 januari 2000 om fastställande av exportbidragen för vitsocker och råsocker som exporteras i obearbetat skick

Produktnummer	Bidragsbelopp
	— EUR/100 kg —
1701 11 90 9100	43,38 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9910	43,77 <sup>(1)</sup>
1701 11 90 9950	<sup>(2)</sup>
1701 12 90 9100	43,38 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9910	43,77 <sup>(1)</sup>
1701 12 90 9950	<sup>(2)</sup>
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 91 00 9000	0,4716
	— EUR/100 kg —
1701 99 10 9100	47,16
1701 99 10 9910	49,80
1701 99 10 9950	47,58
	— EUR/1 % sackaros × 100 kg —
1701 99 90 9100	0,4716

<sup>(1)</sup> Tillämpligt på råsocker med utbyte på 92 %. Om utbytet är ett annat än 92 % skall det tillämpliga exportbidraget beräknas i enlighet med bestämmelserna i artikel 19.4 i förordning (EG) nr 2038/1999.

<sup>(2)</sup> Fastställande upphävt genom kommissionens förordning (EEG) nr 2689/85 (EGT L 255, 26.9.1985, s. 12), ändrad genom förordning (EEG) nr 3251/85 (EGT L 309, 21.11.1985, s. 14).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 15/2000**

av den 5 januari 2000

**om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1422/95 av den 23 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för import av melass inom sockersektorn och om ändring av förordning (EEG) nr 785/68 <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 1.2 och 3.1 i denna, och

med beaktande av följande:

1. I förordning (EG) nr 1422/95 föreskrivs att cif-importpriset för melass, i fortsättningen kallat "representativt pris" skall fastställas i enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 785/68 <sup>(3)</sup>. Detta pris bör fastställas för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den förordningen.
2. Det representativa priset för melass beräknas för ett gränsövergångsställe i gemenskapen, i detta fall Amsterdam. Detta pris bör beräknas med utgångspunkt i de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden, vilka fastställs på grundval av noteringarna eller priserna på den marknaden, justerade efter eventuella kvalitetsskillnader i förhållande till standardkvaliteten. Standardkvaliteten för melass har definierats i förordning (EEG) nr 785/68.
3. Vid fastställandet av de mest förmånliga uppköpsmöjligheterna på världsmarknaden bör hänsyn tas till all information om anbud på världsmarknaden, priser som registrerats på viktigare marknader i tredje land och försäljningskontrakt som ingåtts i internationell handel och som kommit till kommissionens kännedom antingen direkt eller via medlemsstaterna. I enlighet med artikel 7 i förordning (EEG) nr 785/68 får detta fastställande bygga på genomsnittet av flera priser, på villkor att detta genomsnitt kan betraktas som representativt för den faktiska marknadsutvecklingen.
4. Informationen skall inte beaktas när det inte är fråga om varor av sund och god marknadsmässig kvalitet eller om det pris som anges i anbudet endast gäller en liten

kvantitet och inte är representativt för marknaden. Dessutom skall det bortses från anbudspriser som inte kan antas vara representativa för den faktiska marknadsutvecklingen.

5. För att få upplysningar om melass av standardkvalitet som är jämförbara måste, allt efter den erbjudna melassens kvalitet, priserna höjas eller sänkas i förhållande till de resultat som erhållits i enlighet med artikel 6 i förordning (EEG) nr 785/68.
6. Ett representativt pris får i undantagsfall förbli oförändrat under en begränsad period när det anbudspris som legat till grund för det föregående fastställandet av det representativa priset inte har kommit till kommissionens kännedom och de anbudspriser som finns tillgängliga inte verkar vara tillräckligt representativa för den faktiska marknadsutvecklingen och skulle medföra plötsliga och väsentliga förändringar av det representativa priset.
7. När det finns en skillnad mellan utlösningspriset för produkten i fråga och det representativa priset bör tilläggsbeloppen för import fastställas på de villkor som anges i artikel 3 i förordning (EG) nr 1422/95. Om importtullen upphävs tillfälligt i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 bör särskilda belopp fastställas för dessa tullar.
8. Tillämpningen av dessa bestämmelser medför att de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av produkterna i fråga bör fastställas så som anges i bilagan till denna förordning.
9. De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för socker.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De representativa priser och de tilläggsbelopp som skall tillämpas vid import av den produkt som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1422/95 fastställs i enlighet med bilagan.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

<sup>(1)</sup> EGT L 252, 25.9.1999, s. 1.

<sup>(2)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 12.

<sup>(3)</sup> EGT L 145, 27.6.1968, s. 12.



Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

**BILAGA**

**Förordning om fastställande av de representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av melass inom sockersektorn**

(i EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg nettovikt av produkten i fråga	Den tull som skall tas ut på grund av det upphävande som avses i artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 per 100 kg nettovikt av produkten i fråga <sup>(2)</sup>
1703 10 00 <sup>(1)</sup>	6,54	0,17	—
1703 90 00 <sup>(1)</sup>	7,08	0,09	—

<sup>(1)</sup> Fastställande för den standardkvalitet som definieras i artikel 1 i den ändrade förordningen (EEG) nr 785/68.

<sup>(2)</sup> Detta belopp skall i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1422/95 ersätta den tullsats som Gemensamma tulltaxan föreskriver för dessa produkter.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 16/2000**

av den 5 januari 2000

**om upphävande av förordning (EG) nr 2558/1999 om tillfälligt undantag från vissa bestämmelser om utfärdande av exportlicenser för jordbruksprodukter med förutfastställelse av bidraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter<sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 26, 31 och 42 i denna liksom motsvarande bestämmelser i andra förordningar om den gemensamma organisationen av marknaderna för jordbruksprodukter, och

av följande skäl:

1. För att ordningen med exportlicenser med förutfastställelse av bidraget säkert skall kunna förvaltas korrekt vid övergången från 1999 till 2000, med tanke på eventuella störningar i överföringen av uppgifter från medlemsstaterna till kommissionen, föreskrivs det i artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 2558/1999<sup>(2)</sup> att tidsfristen för det beslut som avses i artikel 1 i samma förordning, om utfärdande av exportlicenser med förutfastställelse av bidraget, skall förlängas till tio dagar för licensansökningar som lämnas under perioden 27 december 1999–10 januari 2000 och gäller produkter inom någon av följande sektorer: mjölk och mjölkprodukter, nötkött, griskött, fjäderfäkött, ägg, frukt och grönsaker, bearbetade produkter av frukt och grönsaker, vin, spannmål, ris, socker, olivolja samt jordbruksprodukter som exporteras i form av varor som inte tas upp i bilaga I till fördraget.
2. Eftersom förlängningen av tidsfristen för beslut om utfärdande av exportlicenser är en tillfällig och exceptionell åtgärd föreskrivs det i artikel 3 i förordning (EG) nr 2558/1999 också att kommissionen får upphäva åtgärden och se till att de tidigare bestämmelserna åter träder i kraft så snart kommissionen konstaterar att störningar i överföringen av uppgifter som beror på övergången mellan 1999 och 2000 inte uppträder eller har upphört.

3. Eftersom störningar i överföringen av uppgifter från medlemsstaterna till kommissionen inte har konstaterats bör förordning (EG) nr 2558/1999 upphävas och de bestämmelser som tidigare gällde för tidsfristen för beslut om utfärdande av exportlicenser bör åter träda i kraft.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Förordning (EG) nr 2558/1999 upphävs.

Om kommissionen inte vidtar särskilda åtgärder skall följande bestämmelser gälla för tidsfristen för beslut om utfärdande av exportlicenser med förutfastställande av bidraget:

- artikel 10.1 i kommissionens förordning (EG) nr 174/1999<sup>(3)</sup>
- artikel 10.1 i kommissionens förordning (EG) nr 1445/95<sup>(4)</sup>
- artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1370/95<sup>(5)</sup>
- artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1371/95<sup>(6)</sup>
- artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1372/95<sup>(7)</sup>
- artikel 2.4 i kommissionens förordning (EG) nr 2190/96<sup>(8)</sup>
- artikel 4.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1429/95<sup>(9)</sup>
- artikel 3.2 i kommissionens förordning (EG) nr 1685/95<sup>(10)</sup>
- artikel 7.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1162/95<sup>(11)</sup>
- artikel 3.2 i kommissionens förordning (EG) nr 2543/95<sup>(12)</sup>
- artikel 9.1 andra strecksatsen i kommissionens förordning (EG) nr 1464/95<sup>(13)</sup>
- artikel 3.3 i kommissionens förordning (EG) nr 1223/94<sup>(14)</sup>.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

De licensansökningar som lämnats in före datumet för ikraftträdandet av denna förordning och för vilka tidsfristen för beslut som avses i artikel 1 går ut detta datum skall emellertid omedelbart utfärdas. Den tidsfrist för beslut som anges i artikel 1 skall tillämpas på alla andra licensansökningar.

<sup>(3)</sup> EGT L 20, 27.1.1999, s. 8.

<sup>(4)</sup> EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.

<sup>(5)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 9.

<sup>(6)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 16.

<sup>(7)</sup> EGT L 133, 17.6.1995, s. 26.

<sup>(8)</sup> EGT L 292, 15.11.1996, s. 12.

<sup>(9)</sup> EGT L 141, 24.6.1995, s. 28.

<sup>(10)</sup> EGT L 161, 12.7.1995, s. 2.

<sup>(11)</sup> EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

<sup>(12)</sup> EGT L 260, 31.10.1995, s. 33.

<sup>(13)</sup> EGT L 144, 28.6.1995, s. 14.

<sup>(14)</sup> EGT L 136, 31.5.1994, s. 33.

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

<sup>(2)</sup> EGT L 310, 4.12.1999, s. 3.

---

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 17/2000**  
**av den 5 januari 2000**  
**om fastställande av importtullar inom rissektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2072/98 <sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1503/96 av den 29 juli 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2831/98 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl

1. I artikel 11 i förordning (EG) nr 3072/95 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importerats, skall de tullsatsen som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med en särskild procentsats, om det rör sig om råris eller helt slipat ris, minskat med cif-importpriset, om denna importtull inte överstiger tullsatsen i Gemensamma tulltaxan.
2. Enligt artikel 12.3 i förordning (EG) nr 3072/95 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av representativa priser för produkten i fråga på världsmarknaden eller på gemenskapens importmarknad för produkten.

3. I förordning (EG) nr 1503/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EG) nr 3072/95 vad avser importtullar inom rissektorn.
4. Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering som kan utgöra referenspris i enlighet med artikel 5 i förordning (EG) nr 1503/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
5. För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de marknadskurser som fastställs under en referensperiod fortsätta att tillämpas.
6. Tillämpningen av förordning (EG) nr 1503/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagorna i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Importtullarna inom rissektorn som avses i artikel 11.1 och 11.2 i förordning (EG) nr 3072/95 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

<sup>(2)</sup> EGT L 265, 30.9.1998, s. 4.

<sup>(3)</sup> EGT L 189, 30.7.1996, s. 71.

<sup>(4)</sup> EGT L 351, 29.12.1998, s. 25.

## BILAGA I

## Importtullar vad gäller ris och brutet ris

(EUR/t)

KN-nummer	Importtull (°)				
	Tredje land (undantaget AVS och Bangladesh) (°)	AVS ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>3</sup> )	Bangladesh ( <sup>4</sup> )	Basmati från Indien och Pakistan ( <sup>5</sup> )	Egypten ( <sup>6</sup> )
1006 10 21	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 23	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 25	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 27	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 92	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 94	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 96	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 10 98	( <sup>7</sup> )	76,44	111,06		173,10
1006 20 11	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 13	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 15	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 17	213,99	70,56	102,65	0,00	160,49
1006 20 92	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 94	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 96	242,32	80,47	116,82		181,74
1006 20 98	213,99	70,56	102,65	0,00	160,49
1006 30 21	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 23	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 25	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 27	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 42	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 44	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 46	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 48	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 61	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 63	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 65	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 67	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 92	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 94	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 96	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 30 98	( <sup>7</sup> )	146,86	212,59		341,25
1006 40 00	( <sup>7</sup> )	45,38	( <sup>7</sup> )		105,00

(<sup>1</sup>) För import av ris med ursprung i och som kommer från AVS-länderna skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets ändrade förordning (EG) nr 1706/98 (EGT L 215, 1.8.1998, s. 12) och kommissionens förordning (EG) nr 2603/97 (EGT L 351, 23.12.1997, s. 22).

(<sup>2</sup>) I enlighet med förordning (EEG) nr 1706/98, skall importtull inte tillämpas på produkter som har sitt ursprung i länder i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet och som direktimporteras till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(<sup>3</sup>) I artikel 11.3 i förordning (EG) nr 3072/95 fastställs importtullen för import av ris till det franska utomeuropeiska departementet Réunion.

(<sup>4</sup>) För import av ris, undantaget brutet ris (KN-nummer 1006 40 00), med ursprung i Bangladesh skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EEG) nr 3491/90 (EGT L 337, 4.12.1990, s. 1) och kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 862/91 (EGT L 88, 9.4.1991, s. 7).

(<sup>5</sup>) Import av produkter med ursprung i de utomeuropeiska länderna och territorierna (ULT) skall befrias från importtull enligt artikel 101.1 i rådets ändrade beslut 91/482/EEG (EGT L 263, 19.9.1991, s. 1).

(<sup>6</sup>) Importtullen för råris av sorten Basmati med ursprung i Indien och Pakistan skall nedsättas med 250 EUR/t (artikel 4a i förordning (EG) nr 1503/96, ändrad).

(<sup>7</sup>) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

(<sup>8</sup>) För import av ris med ursprung i och som kommer från Egypten skall importtull tillämpas inom ramen för den ordning som fastställs genom rådets förordning (EG) nr 2184/96 (EGT L 292, 15.11.1996, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 196/97 (EGT L 31, 1.2.1997, s. 53).

## BILAGA II

## Beräkning av importtull inom rissektorn

	Paddyris	Indicaris		Japonicaris		Brutet ris
		Råris	Helt slipat ris	Råris	Helt slipat ris	
1. Importtull (EUR/ton)	( <sup>1</sup> )	213,99	455,00	242,32	455,00	( <sup>1</sup> )
2. Beräkningsfaktorer:						
a) Cif-pris ARAG (EUR/ton)	—	323,04	277,20	318,58	295,01	—
b) Pris fritt ombord (EUR/ton)	—	—	—	289,62	266,05	—
c) Sjöfrakt (EUR/ton)	—	—	—	28,96	28,96	—
d) Källa	—	USDA	USDA	Operatör	Operatör	—

(<sup>1</sup>) Tull som fastställts i den Gemensamma tulltaxan.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 18/2000**  
**av den 5 januari 2000**  
**om ändring av importtullar inom spannmålssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål <sup>(1)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1253/1999 <sup>(2)</sup>,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn <sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2519/98 <sup>(4)</sup>, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

1. Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 2817/1999 <sup>(5)</sup>, ändrad genom förordning (EG) nr 11/2000 <sup>(6)</sup>.

2. I artikel 2.1, i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 euro/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 2817/1999.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 2817/1999 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

<sup>(4)</sup> EGT L 315, 25.11.1998, s. 7.

<sup>(5)</sup> EGT L 340, 31.12.1999, s. 97.

<sup>(6)</sup> EGT L 2, 5.1.2000, s. 65.

## BILAGA I

## Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (EUR/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar <sup>(2)</sup> (EUR/ton)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	33,31	23,31
	av medelhög kvalitet <sup>(1)</sup>	43,31	33,31
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	34,23	24,23
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	34,23	24,23
	av medelhög kvalitet	78,89	68,89
	av låg kvalitet	91,70	81,70
1002 00 00	Råg	85,41	75,41
1003 00 10	Korn, för utsäde	85,41	75,41
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	85,41	75,41
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	97,84	87,84
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde <sup>(3)</sup>	97,84	87,84
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	85,41	75,41

<sup>(1)</sup> För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

<sup>(2)</sup> För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

<sup>(3)</sup> När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 EUR/ton.



## BILAGA II

## Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 30.12.1999–4.1.2000)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/ton)	115,17	99,32	89,73	79,04	150,80 (**)	140,80 (**)	98,59 (**)
Tillägg för golfen (EUR/ton)	34,86	6,04	2,82	7,38	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/ton)	—	—	—	—	—	—	—

(\*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR per ton (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(\*\*) Fob golfen.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 15,28 EUR/ton, Stora sjöarna–Rotterdam: 28,06 EUR/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/ton (HRW2)  
0,00 EUR/ton (SRW2).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 19/2000****av den 5 januari 2000****om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål<sup>(1)</sup>, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1253/1999<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 13.8 i denna, och

av följande skäl:

1. Det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2402/1999<sup>(3)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2816/1999<sup>(4)</sup>.
2. På grundval av dagens cif-priser och cif-priser för terminsleverans och med hänsyn till den utveckling som kommer att ske på marknaden inom en överskådlig

framtid bör det korrektionsbelopp som för närvarande tillämpas på exportbidraget för spannmål ändras.

3. Korrektionsbeloppet skall fastställas efter samma procedur som exportbidraget; det kan ändras under perioden mellan fastställelserna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Det korrektionsbelopp som avses i artikel 1.1 a, b och c i förordning (EEG) nr 1766/92 och som tillämpas på förutfastställda exportbidrag för de produkter som avses, med undantag av malt, ändras till det som anges i bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den 6 januari 2000.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 januari 2000.

*På kommissionens vägnar*

Margot WALLSTRÖM

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

<sup>(2)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 18.

<sup>(3)</sup> EGT L 290, 12.11.1999, s. 26.

<sup>(4)</sup> EGT L 340, 31.12.1999, s. 95.

## BILAGA

## till kommissionens förordning av den 5 januari 2000 om ändring av det korrektionsbelopp som tillämpas på exportbidraget för spannmål

(EUR/t)

Produktnummer	Bestämmelseland <sup>(1)</sup>	Nuvarande 1	Period 1 2	Period 2 3	Period 3 4	Period 4 5	Period 5 6	Period 6 7
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	03	0	0	0	-1,00	-1,50	-1,50	-1,50
	02	0	0	0	-1,00	-1,50	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	-1,37	-2,06	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	-1,28	-1,92	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	-1,18	-1,77	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	-1,09	-1,64	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	-1,02	-1,53	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(<sup>1</sup>) Bestämmelseländerna identifieras på följande sätt:

01 alla tredje länder,

02 andra tredje länder,

03 Mauretanium, Mali, Niger, Senegal, Burkina Faso, Gambia, Guinea-Bissau, Guinea, Kap Verde, Sierra Leone, Liberia, Elfenbenskusten, Ghana, Togo, Tchad, Centralafrikanska republiken, Benin, Kamerun, Ekvatorialguinea, São Tomé och Príncipe, Gabon, Kongo, Demokratiska republiken Kongo, Rwanda, Burundi, Angola, Zambia, Malawi, Moçambique, Namibia, Botswana, Zimbabwe, Lesotho, Swaziland, Seychellerna, Komorererna, Madagaskar, Djibouti, Etiopien, Eritrea och Mauritius.

Obs: Zonerna är de som definieras i kommissionens ändrade förordning (EEG) nr 2145/92 (EGT L 214, 30.7.1992, s. 20).

**KOMMISSIONENS DIREKTIV 1999/104/EG**

av den 22 december 1999

**om ändring av bilagan till rådets direktiv 81/852/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, farmakologiska, toxikologiska och kliniska normer och provningsplaner för provning av veterinärmedicinska läkemedel**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 81/852/EEG av den 28 september 1981 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om analytiska, farmakologiska, toxikologiska och kliniska normer och provningsplaner för provning av veterinärmedicinska läkemedel<sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 93/40/EEG<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 2a i detta, och

av följande skäl:

1. I kommissionens beslut 97/534/EG av den 30 juli 1997 om förbud mot användning av riskmaterial i fråga om transmissibel spongiform encefalopati<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom rådets beslut 98/745/EG<sup>(4)</sup>, definieras specificerat riskmaterial, föreskrivs materialets avlägsnande vid källan och förbjuds import av sådant material till gemenskapen.
2. Innan de släpps ut på marknaden och oberoende av om de kommer från gemenskapen eller importerats från tredje land, måste alla veterinärmedicinska läkemedel först genomgå ett godkännandeförfarande, som också omfattar en utvärdering av hur råvarorna bearbetas i enlighet med bestämmelserna i bilagan till direktiv 81/852/EEG.
3. Detta godkännandeförfarande gäller alla veterinärmedicinska läkemedel som skall släppas ut på gemenskapsmarknaden, oaktat produktens ursprung eller tillsatta råvaror. Detta säkerställer en systematisk övervakning och kontroll av att veterinärmedicinska läkemedel, utgångsmaterial och mellanprodukter, som importerats till gemenskapen för att användas vid tillverkningen av veterinärmedicinska läkemedel, uppfyller kraven i gemenskapslagstiftningen.

4. Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel inom Europeiska läkemedelsmyndigheten antog den 17 juni 1999 en aktualiserad vägledning om minimering av risken för överföring av animal spongiform encefalopati via veterinärmedicinska läkemedel.
5. Vid utarbetandet av denna vägledning tog Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel inom Europeiska läkemedelsmyndigheten hänsyn till alla relevanta yttranden från Vetenskapliga kommittén för läkemedel och medicintekniska produkter och från Vetenskapliga styrkommittén och till andra vetenskapliga synpunkter med särskild anknytning till veterinärmedicinska läkemedel.
6. För att ta hänsyn till den senaste vetenskapliga utvecklingen kommer Kommittén för veterinärmedicinska läkemedel inom Europeiska läkemedelsmyndigheten regelbundet att behöva uppdatera nämnda vägledning.
7. Vägledning och uppdateringar av denna offentliggörs i volym 7 av Europeiska kommissionens publikation "Läkemedelsregler inom Europeiska unionen".
8. Vägledningen anses vara ett lämpligt medel för att minimera risken för överföring av animal spongiform encefalopati via veterinärmedicinska läkemedel, eftersom tillverkarna av veterinärmedicinska läkemedel enligt direktiv 81/852/EEG måste beakta relevanta gemenskapsriktlinjer när de sammanställer ansökan om försäljningstillstånd.
9. Genom ändringen i bilagan till direktiv 81/852/EEG klargörs det rättsliga läget och säkerställs en sådan hög skyddsnivå för djurs och människors hälsa som rimligen kan begäras i och med att det uttryckligen krävs att alla försäljningstillstånd för veterinärmedicinska läkemedel måste följa denna vägledning och genom att det föreskrivs en lämplig infasningsperiod för gällande försäljningstillstånd.
10. De åtgärder som föreskrivs i detta direktiv är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för veterinärmedicinska läkemedel.

<sup>(1)</sup> EGT L 317, 6.11.1981, s. 16.

<sup>(2)</sup> EGT L 214, 24.8.1993, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 216, 8.8.1997, s. 95.

<sup>(4)</sup> EGT L 358, 31.12.1998, s. 113.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till direktiv 81/852/EEG ändras i enlighet med bilagan.

*Artikel 2*

1. Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 januari år 2000.

2. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som krävs för att se till

— att ansökningar om försäljningstillstånd för veterinärmedicinska läkemedel som inlämnas från och med den 1 oktober år 2000 överensstämmer med kriterierna i bilagan till detta direktiv,

— att alla försäljningstillstånd för veterinärmedicinska läkemedel uppfyller kriterierna i bilagan till detta direktiv senast den 1 juni 2001.

3. När en medlemsstat antar de bestämmelser som avses i punkt 1 skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare

föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

4. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna de bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 3*

Detta direktiv träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*Artikel 4*

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1999.

*På kommissionens vägnar*

Erkki LIIKANEN

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA*

I avdelning I del 2 och avdelning II del 6 i bilagan till direktiv 81/852/EEG skall ett nytt stycke införas som punkt C.a.

"C.a Specifika åtgärder för att hindra överföring av animal spongiform encefalopati

Den sökande måste styrka att det veterinärmedicinska läkemedlet tillverkas i enlighet med den vägledning om minimering av risken för överföring av animal spongiform encefalopati via veterinärmedicinska läkemedel och de uppdateringar av denna som offentliggjorts i volym 7 av Europeiska kommissionens publikation 'Läkemedelsregler inom Europeiska unionen'."

---

## II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 november 1999

om godkännande av de kontrollprogram för förebyggande av zoonoser som medlemsstaterna har lagt fram för år 2000 och om fastställande av storleken på gemenskapens finansiella bidrag

[delgivet med nr K(1999) 3985]

(Endast de danska, engelska och finska texterna är giltiga)

(2000/4/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom beslut 94/370/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 24.6 samt artiklarna 29 och 32 i detta, och

av följande skäl:

1. I avdelning III kapitel 2 i beslut 90/424/EEG föreskrivs att det går att få finansiellt stöd från gemenskapen för kontroller som syftar till att förebygga zoonoser.
2. Medlemsstaterna har lämnat in program för förebyggande av zoonoser i de egna länderna.
3. Dessa program finns med på en särskild prioriteringslista med sådana program för utrotning och övervakning av djursjukdomar som kan få finansiella bidrag från gemenskapen under år 2000. Listan godkändes genom kommissionens beslut 1999/702/EG <sup>(3)</sup>.
4. Med tanke på att dessa program spelar en viktig roll för förverkligandet av gemenskapens mål när det gäller att förebygga zoonoser, bör gemenskapens finansiella bidrag fastställas till 50 % av de berörda medlemsstaternas kostnader för åtgärderna, upp till ett visst högsta belopp för varje program.
5. Finansiella bidrag från gemenskapen kommer att beviljas under förutsättning att de planerade åtgärderna verkligen

genomförs och att myndigheterna lämnar alla nödvändiga upplysningar inom den fastställda tidsfristen.

6. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Det program för övervakning och kontroll av salmonella hos avelsfjäderfä som har lagts fram av Danmark skall godkännas för perioden 1 januari–31 december 2000.
2. Gemenskapens finansiella bidrag skall uppgå till 50 % av Danmarks utgifter för genomförande av programmet, dock högst 400 000 euro, och bidraget skall användas till följande ändamål:
  - För destruering av döda avelsfjäderfän, eller för att ersätta skillnaden mellan det uppskattade värdet av avelsfjäderfäna och inkomsterna från försäljningen av värmebehandlat kött av sådana fjäderfän.
  - För destruering av ruvade kläckägg.
  - För destruering av icke ruvade kläckägg, eller för att ersätta skillnaden mellan det uppskattade värdet av de icke ruvade kläckäggen och inkomsterna från försäljningen av värmebehandlade produkter av sådana ägg.

Artikel 2

1. Det program för övervakning och kontroll av salmonella hos avelsfjäderfä som har lagts fram av Irland skall godkännas för perioden 1 januari–31 december 2000.

<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.9.1990, s. 19.

<sup>(2)</sup> EGT L 168, 2.7.1994, s. 31.

<sup>(3)</sup> EGT L 276, 27.10.1999, s. 19.

2. Gemenskapens finansiella bidrag skall uppgå till 50 % av Irlands utgifter för genomförande av programmet, dock högst 50 000 euro, och bidraget skall användas till följande ändamål:

- För destruering av döda avelsfjäderfän, eller för att ersätta skillnaden mellan det uppskattade värdet av avelsfjäderfäna och inkomsterna från försäljningen av värmebehandlat kött av sådana fjäderfän.
- För destruering av ruvade kläckägg.
- För destruering av icke ruvade kläckägg, eller för att ersätta skillnaden mellan det uppskattade värdet av de icke ruvade kläckäggen och inkomsterna från försäljningen av värmebehandlade produkter av sådana ägg.

#### Artikel 3

1. Det program för förebyggande av kontaminering av livsmedel med enterohemorragisk *Escherichia coli* (EHEC) som har lagts fram av Finland skall godkännas för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella bidrag skall uppgå till 50 % av Finlands utgifter för genomförande av programmet, dock högst 125 000 euro.

#### Artikel 4

Gemenskapens finansiella bidrag för de program som avses i artiklarna 1–3 skall beviljas på följande villkor:

- a) De berörda medlemsstaterna skall senast den 1 januari 2000 sätta i kraft de lagar och andra författningar som krävs för att genomföra programmet.
- b) Var fjärde månad skall en rapport lämnas in till kommissionen om programmets fortskridande och om kostnaderna för detta. Inlämningen skall ske senast fyra veckor efter det att en rapporteringsperiod har avslutats.

c) En slutrapport om det tekniska utförandet av programmet åtföljd av utgiftsverifikationer skall lämnas in till kommissionen senast den 1 juni 2001.

Bestämmelserna i gemenskapens veterinärlagstiftning skall följas.

#### Artikel 5

1. Kommissionen får i samarbete med medlemsstaternas behöriga myndigheter genomföra kontroller på plats för att försäkra sig om att åtgärderna har vidtagits och att de därmed sammanhängande betalningarna har erlagts.

Kommissionen skall informera medlemsstaterna om resultatet av dessa kontroller.

2. Artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken <sup>(1)</sup> skall gälla i tillämpliga delar.

3. Gemenskapens finansiella bidrag skall endast beviljas om programmen har genomförts i enlighet med gemenskapens bestämmelser.

#### Artikel 6

Detta beslut riktar sig till Konungariket Danmark, Irland och Republiken Finland.

Utfärdat i Bryssel den 30 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.



**KOMMISSIONENS BESLUT****av den 30 november 1999****om godkännande av medlemsstaternas program för år 2000 för utrotning och övervakning av djursjukdomar***[delgivet med nr K(1999) 3986]*

(2000/5/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom beslut 94/370/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 24 i detta, och

av följande skäl:

1. I beslut 90/424/EEG fastställs möjligheten för gemenskapen att ge finansiellt stöd för utrotning och övervakning av djursjukdomar.
2. Medlemsstaterna har lagt fram program för att utrota och övervaka djursjukdomar inom sina territorier.
3. En utvärdering av programmen visar att de uppfyller gemenskapens kriterier för utrotning av dessa sjukdomar i enlighet med rådets beslut 90/638/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gemenskapskriterier för utrotning och övervakning av vissa djursjukdomar <sup>(3)</sup>, senast ändrat genom rådets direktiv 92/65/EEG <sup>(4)</sup>.
4. Dessa program förekommer på den prioriteringslista över sådana program för utrotning och övervakning av djursjukdomar som kan få finansiellt stöd från gemenskapen under år 2000, som fastställdes i kommissionens beslut 1999/701/EG <sup>(5)</sup>.
5. Med tanke på hur viktiga dessa program är för att uppnå gemenskapens mål på djur- och folkhälsområdet är det lämpligt att fastställa gemenskapens stöd till 50 % av medlemsstaternas kostnader för de planerade åtgärderna upp till ett visst belopp för varje program.
6. Finansiellt stöd från gemenskapen skall beviljas på villkor att de åtgärder som föreskrivs faktiskt utförs, och på villkor att myndigheterna lämnar ut alla nödvändiga uppgifter inom den tid som har föreskrivits.
7. Godkännandet av vissa av dessa program skall inte påverka kommissionens möjlighet att fatta beslut om regler för utrotning av dessa sjukdomar grundade på vetenskapliga rön.
8. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## INNEHÅLL

Kapitel I	Rabies	Artiklarna 1–7
Kapitel II	Bovin brucellos	Artiklarna 8–14
Kapitel III	Bovin tuberkulos	Artiklarna 15–19
Kapitel IV	Enzootisk bovin leukos	Artiklarna 20–21
Kapitel V	Elakartad lungsjuka hos nötkreatur	Artikel 22
Kapitel VI	Anaplasmos, babesios och cowdrios	Artikel 23
Kapitel VII	Brucellos hos får och getter	Artiklarna 24–28
Kapitel VIII	Scrapie	Artiklarna 29–34
Kapitel IX	Afrikansk/klassisk svinpest, vesikulär svinsjuka	Artiklarna 35–37
Kapitel X	Aujeszkys sjukdom	Artiklarna 38–39
Kapitel XI	Slutbestämmelser	Artiklarna 40–43

<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.9.1990, s. 19.<sup>(2)</sup> EGT L 168, 2.7.1994, s. 31.<sup>(3)</sup> EGT L 347, 12.12.1990, s. 27.<sup>(4)</sup> EGT L 268, 14.9.1992, s. 54.<sup>(5)</sup> EGT L 276, 27.10.1999, s. 16.

**KAPITEL I****(Rabies)***Artikel 1*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Österrike** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Österrikes kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 220 000 euro.

*Artikel 2*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Belgien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Belgiens kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 165 000 euro.

*Artikel 3*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Tyskland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Tysklands kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 2 000 000 euro.

*Artikel 4*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Frankrike** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Frankrikes kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 300 000 euro.

*Artikel 5*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 40 000 euro.

*Artikel 6*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Luxemburg** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Luxemburgs kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 70 000 euro.

*Artikel 7*

1. Programmet för utrotning av rabies som utarbetats av **Finland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Finlands kostnader för inköp och distribution av vaccin och lockbete upp till 100 000 euro.

**KAPITEL II****(Bovin brucellos)***Artikel 8*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Spanien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Spaniens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 3 000 000 euro.

*Artikel 9*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Grekland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Greklands kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 600 000 euro.

*Artikel 10*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Frankrike** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Frankrikes kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 850 000 euro.

*Artikel 11*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Irland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Irlands kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 5 000 000 euro.

*Artikel 12*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 1 700 000 euro.

*Artikel 13*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Portugal** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Portugals kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 2 200 000 euro.

*Artikel 14*

1. Programmet för utrotning av bovin brucellos som utarbetats av **Förenade kungariket/Nordirland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Förenade kungarikets/Nordirlands kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 900 000 euro.

**KAPITEL III****(Bovin tuberkulos)***Artikel 15*

1. Programmet för utrotning av bovin tuberkulos som utarbetats av **Spanien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Spaniens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 6 500 000 euro.

*Artikel 16*

1. Programmet för utrotning av bovin tuberkulos som utarbetats av **Grekland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Greklands kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 100 000 euro.

*Artikel 17*

1. Programmet för utrotning av bovin tuberkulos som utarbetats av **Irland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Irlands kostnader för inköp av tuberkulin upp till 770 000 euro.

*Artikel 18*

1. Programmet för utrotning av bovin tuberkulos som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 800 000 euro.

*Artikel 19*

1. Programmet för utrotning av bovin tuberkulos som utarbetats av **Förenade kungariket/Nordirland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Förenade kungarikets/Nordirlands kostnader för testning upp till 65 000 euro.

**KAPITEL IV****(Enzootisk bovin leukos)***Artikel 20*

1. Programmet för utrotning av enzootisk bovin leukos som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 1 250 000 euro.

*Artikel 21*

1. Programmet för utrotning av enzootisk bovin leukos som utarbetats av **Portugal** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Portugals kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 2 200 000 euro.

**KAPITEL V****(Elakartad lungsjuka hos nötkreatur)***Artikel 22*

1. Programmet för utrotning av elakartad lungsjuka hos nötkreatur som utarbetats av **Portugal** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Portugals kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 800 000 euro.

#### KAPITEL VI

##### (Anaplasmos, babesios och cowdrios)

###### Artikel 23

1. Programmet för utrotning av anaplasmos och babesios på **Réunion** som utarbetats av Frankrike godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Programmet för utrotning av babesios och cowdrios på **Guadeloupe** som utarbetats av Frankrike godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

3. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Frankrikes kostnader för genomförandet av de program som avses i punkterna 1 och 2 upp till 500 000 euro.

#### KAPITEL VII

##### (Brucellos hos får och getter)

###### Artikel 24

1. Programmet för utrotning av brucellos hos får och getter som utarbetats av **Grekland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Greklands kostnader för testning, vaccinering och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 1 100 000 euro.

###### Artikel 25

1. Programmet för utrotning av brucellos hos får och getter som utarbetats av **Spanien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Spaniens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 5 000 000 euro.

###### Artikel 26

1. Programmet för utrotning av brucellos hos får och getter som utarbetats av **Frankrike** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Frankrikes kostnader för testning och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 900 000 euro.

###### Artikel 27

1. Programmet för utrotning av brucellos hos får och getter som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för testning och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 4 500 000 euro.

###### Artikel 28

1. Programmet för utrotning av brucellos hos får och getter som utarbetats av **Portugal** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Portugals kostnader för testning och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 2 500 000 euro.

#### KAPITEL VIII

##### (Scrapie)

###### Artikel 29

1. Programmet för utrotning av scrapie som utarbetats av **Belgien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Belgiens kostnader för analyser och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 50 000 euro.

###### Artikel 30

1. Programmet för utrotning av scrapie som utarbetats av **Frankrike** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Frankrikes kostnader för analyser och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 100 000 euro.

###### Artikel 31

1. Programmet för utrotning av scrapie som utarbetats av **Grekland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Greklands kostnader för analyser och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 50 000 euro.

## Artikel 32

1. Programmet för utrotning av scrapie som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 50 000 euro.

## Artikel 33

1. Programmet för utrotning av scrapie som utarbetats av **Nederländerna** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Nederländernas kostnader för analyser upp till 100 000 euro.

## Artikel 34

För de program som avses i artiklarna 29–33 skall kostnader för analyser ersättas med upp till 10 euro per genotypundersökning 15 euro per histopatologisk undersökning och 15 euro per immunhistokemisk undersökning.

## KAPITEL IX

## (Afrikansk svinpest/klassisk svinpest, vesikulär svinsjuka)

## Artikel 35

1. Programmet för utrotning av afrikansk svinpest/klassisk svinpest som utarbetats av **Italien/Sardinien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för virologisk och serologisk testning och kompensation till ägarna för slakt av djur upp till 400 000 euro.

## Artikel 36

1. Programmet för utrotning av vesikulär svinsjuka och klassisk svinpest som utarbetats av **Italien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Italiens kostnader för virologisk och serologisk testning och kompensation till ägarna för slakt av seropositiva djur upp till 300 000 euro.

## Artikel 37

1. Programmet för utrotning av klassisk svinpest som utarbetats av **Tyskland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Tysklands kostnader för virologisk och serologisk testning på tamgrisar och kontroll av vildsvinspopulationen upp till 2 200 000 euro.

## KAPITEL X

## (Aujeszkys sjukdom)

## Artikel 38

1. Programmet för utrotning av Aujeszkys sjukdom som utarbetats av **Belgien** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Belgiens kostnader för testning dock högst 1,25 euro per test och 380 000 euro totalt.

## Artikel 39

1. Programmet för utrotning av Aujeszkys sjukdom som utarbetats av **Tyskland** godkänns härmed för perioden 1 januari–31 december 2000.

2. Gemenskapens finansiella stöd skall utgöra 50 % av Tysklands kostnader för testning dock högst 1,25 euro per test och 1 242 000 euro totalt.

## KAPITEL XI

## (Slutbestämmelser)

## Artikel 40

Finansiellt stöd från gemenskapen för de program som avses i artikel 1–7 skall beviljas på följande villkor:

- Medlemsstaterna skall senast den 1 januari 2000 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att genomföra programmet.
- En rapport om programmets framskridande och uppkomna kostnader skall överlämnas till kommissionen en gång var sjätte månad, senast fyra veckor efter slutet på varje rapportperiod.
- En slutrapport om programmets tekniska genomförande åtföljd av verifikationer av uppkomna kostnader skall lämnas in senast den 1 juni 2001.

Gemenskapens lagstiftning inom veterinärområdet skall följas.

## Artikel 41

Finansiellt stöd från gemenskapen för de program som avses i artiklarna 8–39 skall beviljas på följande villkor:

- Medlemsstaterna skall senast den 1 januari 2000 sätta i kraft de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att genomföra programmet.
- En rapport om programmets framskridande och uppkomna kostnader skall överlämnas till kommissionen en gång var fjärde månad, senast fyra veckor efter slutet på varje rapportperiod.

c) En slutrapport om programmets tekniska genomförande åtföljd av verifikationer av uppkomna kostnader skall lämnas in senast den 1 juni 2001.

Gemenskapens lagstiftning inom veterinärområdet skall följas.

*Artikel 42*

1. Kommissionen får i samarbete med behöriga nationella myndigheter utföra stickprovskontroller för att försäkra sig om att de åtgärder vidtagits och kostnader uppkommit för vilka stöd har beviljats.

Kommissionen skall meddela medlemsstaterna resultaten av kontrollerna.

2. Artiklarna 8 och 9 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 av den 17 maj 1999 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken <sup>(1)</sup> skall gälla i tillämpliga delar.

3. Finansiellt stöd från gemenskapen får endast beviljas om programmen verkligen har genomförts i enlighet med gemenskapsreglerna.

*Artikel 43*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 30 november 1999.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

**KOMMISSIONENS BESLUT****av den 10 december 1999****om ändring för andra gången av beslut 1999/507/EG om vissa skyddsåtgärder avseende vissa flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien**

[delgivet med nr K(1999) 4249]

(Text av betydelse för EES)

(2000/6/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/496/EEG av den 15 juli 1991 om fastställande av regler för hur veterinärkontroller skall organiseras för djur som importerats till gemenskapen från tredje land och om ändring av direktiven 89/662/EEG, 90/425/EEG och 90/675/EEG <sup>(1)</sup>, senast ändrat genom direktiv 96/43/EG <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 18.7 i detta, och

av följande skäl:

1. Genom beslut 1999/507/EG <sup>(3)</sup> fastställde kommissionen skyddsåtgärder, avseende vissa flyghundar, hundar och katter från Malaysia (Västmalaysia) och Australien när det gäller Nipah disease och Hendrah disease, i form av bland annat laboratorietester för hundar och katter som importerats till gemenskapen.
2. I avsaknad av internationella testningsstandarder när det gäller Nipah disease har testningskraven för hundar och katter fastställts i enlighet med ett officiellt meddelande av den 28 maj 1999 från veterinärmyndigheterna i Malaysia till Internationella byrån för epizootier (OIE).
3. I en skrivelse av den 11 oktober 1999 bekräftade veterinärmyndigheterna officiellt för kommissionen att det ELISA-test för undersökning av IgM som krävs inte kan utföras och att det test som skall anses som lämpligt är ELISA-test för undersökning av IgG.
4. Av dessa skäl kan veterinärmyndigheterna i Malaysia inte utfärda intyg för hundar och katter som importerats till medlemsstaterna från Malaysia.

5. Testbestämmelserna för hundar och katter som importerats från Malaysia måste ändras för att möjliggöra användandet av ett beprövat diagnostiskt test för att upptäcka antikroppar mot Nipahviruset.
6. Av tydlighetsskäl bör bestämmelser fastställas som tillåter transitering av hundar och katter via internationella flygplatser i Malaysia.
7. De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Beslut 1999/507/EG ändras på följande sätt:

- 1) I tredje strecksatsen i artikel 2.2 skall "IgM och" utgå.
- 2) Följande skall införas som artikel 2.3:  
 "3. Förbudet i punkt 1 skall inte gälla för hundar och katter som transiteras, på villkor att de inte lämnar den internationella flygplatsens område."

*Artikel 2*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 10 december 1999.

*På kommissionens vägnar*

David BYRNE

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EGT L 268, 24.9.1991, s. 56.

<sup>(2)</sup> EGT L 162, 1.7.1996, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT L 194, 27.7.1999, s. 66.

## KOMMISSIONENS BESLUT

av den 20 december 1999

## om importlicenser för nötköttsprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia

[delgivet med nr K(1999) 4947]

(2000/7/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT  
 DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den 20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning (EEG) nr 715/90<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 30 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1918/98 av den 9 september 1998 om fastställande av tillämpningsföreskrifter inom sektorn för nötkött för rådets förordning (EG) nr 1706/98 om de bestämmelser som gäller för jordbruksprodukter och vissa varor som framställs genom förädling av jordbruksprodukter som har sitt ursprung i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning (EG) nr 589/96<sup>(2)</sup>, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

1. Genom artikel 1 i förordning (EG) nr 1918/98 är det möjligt att utfärda importlicenser för nötköttsprodukter. Importen får dock inte överstiga de kvantiteter som är fastställda för vart och ett av dessa exporterande tredjeländer.
2. De licensansökningar som ingivits från och med den 1 till och med den 10 december 1999, uttryckta i urbenat kött, i enlighet med förordning (EG) nr 1918/98, överstiger för produkter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia inte de tillgängliga kvantiteterna för dessa länder. Det är därför möjligt att utfärda importlicenser för de kvantiteter som det har ansökts om licens för.
3. De kvantiteter för vilka det kan ansökas om licenser från och med den 1 januari 2000 bör fastställas inom ramarna för den totala kvantiteten på 52 100 ton.
4. Det bör understrykas att detta beslut inte påverkar rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972 om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesiktning vid import från tredje land av nötkreatur, får och getter,

svin och färskt kött eller köttprodukter<sup>(3)</sup>, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG<sup>(4)</sup>.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

Följande medlemsstater skall den 21 december 1999 utfärda importlicenser för nötköttsprodukter, uttryckta i urbenat kött, med ursprung i vissa AVS-stater, för nedanstående kvantiteter och ursprungsländer:

## Tyskland

- 9,9 ton med ursprung i Botswana
- 242 ton med ursprung i Namibia

## Förenade kungariket

- 95,1 ton med ursprung i Namibia

## Artikel 2

Licensansökningar kan, i enlighet med artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1918/98, inges under loppet av de tio första dagarna i januari 2000 för följande kvantiteter urbenat kött:

— Botswana:	18 916 ton
— Kenya:	142 ton
— Madagaskar:	7 579 ton
— Swaziland:	3 363 ton
— Zimbabwe:	9 100 ton
— Namibia:	13 000 ton

## Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 20 december 1999.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.

<sup>(2)</sup> EGT L 250, 10.9.1998, s. 16.

<sup>(3)</sup> EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

<sup>(4)</sup> EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.